

# La lista de parados de la provincia ya cuenta con los primeros 300 trabajadores de Delphi

El Servicio Andaluz de Empleo coloca una oficina en las instalaciones de la factoría

La «agilidad» con la que se está efectuando el proceso puede adelantar las fechas de cobro

JUAN L. JIMÉNEZ PUERTO REAL

Los desempleados de Delphi recogían esta mañana las indemnizaciones y procedían a tramitar su desempleo en la misma factoría de Puerto Real. A las 8.30 el personal de seguridad abrió la verja de la fábrica donde ya se agolpaban una veintena de trabajadores. A partir de las 9.00 los funcionarios del Servicio Andaluz de Empleo han atendido en las instalaciones de la multinacional americana alrededor de 250 trabajadores según el orden establecido por localidades y alfabéticamente. El primer turno correspondió a los trabajadores de Puerto Real con la letra de su primer apellido comprendida entre la A y la G. La oficina se ha instalado allí mismo para evitar el colapso de los diferentes centros del SAE de la provincia. En boca del Director Provincial de Empleo, Miguel Ángel Gutiérrez, «este dispositivo persigue atender a los desempleados de Delphi para no distorsionar el resto de las oficinas de empleo».

Mientras tanto en el departamento de nóminas, donde está trabajando el personal mínimo que ha dejado Delphi, los empleados procedían a firmar el finiquito y recoger los cheques de la indemnización. En los pasillos se recordaba a los empleados no eliminar la cuenta donde tenían domiciliadas las nóminas, puesto que la cifra del reparto lineal será ingresada en esa misma cuenta.

En tres horas tanto los funcionarios del SAE como los empleados de Delphi encargados de hacer efectivo el finiquito, liquidaron la mayor parte de las demandas antes del mediodía.

Los ahora desempleados destacaban la «agilidad» con la que se les ha atendido. Los 14 fun-

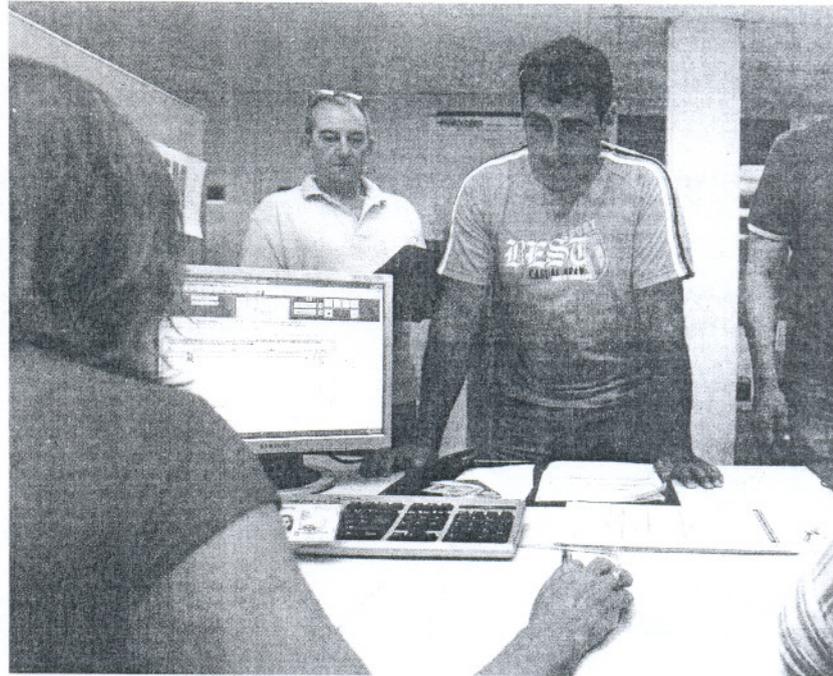
cionarios del Servicio Andaluz de Empleo, en colaboración con el INEM, atendieron a los empleados en cinco mesas coordinadas. El responsable del INEM destacó la labor de estos funcionarios y dijo que «muchos de ellos han renunciado a sus vacaciones para ayudar a estas personas».

El desarrollo de este dispositivo tan amplio es para conseguir que todos cobren el desempleo para el mes de septiembre. El antiguo secretario del comité de empresa, Juan Berrocal, señaló que hoy se inscribieron más trabajadores de los previstos porque «muchos tenían viajes programados». Ante el buen funcionamiento del operativo el SAE está estudiando la posibilidad de acelerar tres días todo el proceso, que por tanto podría finalizar el próximo 19.

El representante sindical explicó el estado de ánimo con el que los trabajadores llegaban a cobrar sus indemnizaciones. Berrocal generalizó señalando que estaban «derrotados» porque han desarrollado en Delphi «toda su vida laboral», pero el ambiente en general es de «esperanza en que los políticos cumplan todos los compromisos que han ido adquiriendo», y que «tendrán que demostrar a partir de la primera quincena de septiembre», cuando los sindicatos tienen prevista su próxima reunión con la Junta para asentar los cursos de formación.

Representantes del comité de empresa vigilaron de cerca el proceso y transmitieron a los trabajadores en todo momento tranquilidad. El comité destacó la ausencia de incidentes durante toda la mañana.

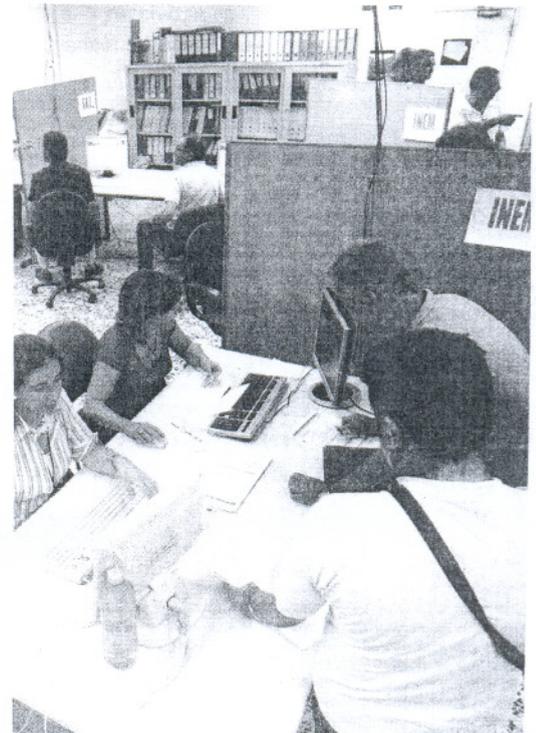
Una vez comiencen las conversaciones con la Junta para asentar las bases de los cursos de formación incentivados, para



AL PARO. Ex trabajadores de la factoría se inscribieron ayer en las listas del Servicio Andaluz de Empleo.

los cuales el SAE ya ha creado un dispositivo especial, los trabajadores constituirán una asociación que pretende funcionar como el comité de empresa, para resolver dudas, defender sus derechos y sobre todo evitar que se sientan aislados. A la salida de la factoría, directores de sucursales de diferentes bancos esperaban como agua de mayo a los recién indemnizados con los que bromeaban sobre el tipo de interés del dinero.

puertoreal@lavozdigital.es



TRÁMITE. Los trabajadores, ayer en las oficinas del SAE. /M.G.

## Chaves dice que tiene cuatro empresas y Arenas responde que «basta ya de engaños»

LA VOZ PUERTO REAL

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, reiteró el compromiso del Gobierno autonómico con los extrabajadores de Delphi, que desde ayer comenzaron a inscribirse en el paro. El presidente recalco que ha comenzado una «segunda fase», que se basa en la formación y la recolocación de los ex empleados. Chaves aseguró la existencia de empresas «con las

que se está hablando en estos momentos para que se instalen en la Bahía de Cádiz». El presidente andaluz reiteró el compromiso de la Junta con los trabajadores y aseguró que todos aquellos que quieren continuar su actividad laboral lo harán.

### «Monumental engaño»

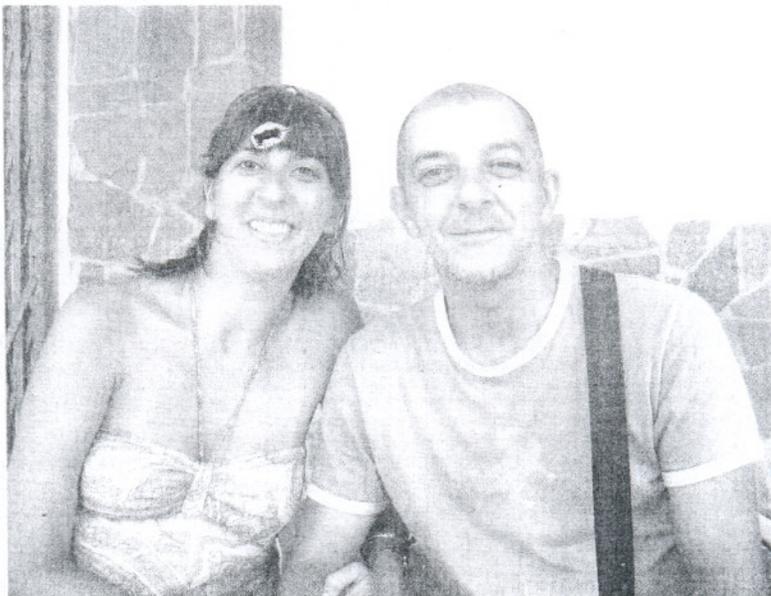
Por su parte, el presidente del Partido Popular de Andalucía, Javier Arenas, calificó como un «monumental engaño» a

los trabajadores la gestión, tanto del Gobierno central como de la Junta de Andalucía, en el conflicto de la planta de componentes Delphi de Puerto Real.

El dirigente popular ha recordado que Zapatero y Chaves asumieron una serie de compromisos que aún no se han cumplido. Arenas reiteró que todavía no se saben los nombres de las cuatro empresas que, según publicitaron los socialistas en las pasadas elecciones, desembarcarían en la Bahía para paliar la crisis abierta tras el cierre de Delphi. Y declaró que para él lo único «cierto» es que ayer se incrementó la lista del paro con 1.546 ex trabajadores gaditanos.

**PRÓXIMAS FECHAS**

- ▶ **Lunes 13:** trabajadores de Puerto Real, de la H a la Z.
- ▶ **Martes 14:** trabajadores de El Puerto, de la A a la P.
- ▶ **Jueves 16:** El Puerto, de Q a Z.
- ▶ **Viernes 17:** Cádiz y Jerez, de la A a la D.
- ▶ **Lunes 20:** Jerez y Sanlúcar.
- ▶ **Martes 21:** Janda.
- ▶ **Miércoles 22:** Sierra y Campo de Gibraltar. Día para presentar reclamaciones.



**AFECTADOS.** Francisco Caro y su esposa Laura, en Puerto Real.

Una familia de Puerto Real cuenta en qué va a emplear  
ahora el dinero de la indemnización

«No nos da para mucho»

TEXTO Y FOTO: JUAN LUÍS JIMÉNEZ / PUERTO REAL

**F**rancisco es ya desempleado de Delphi. Ayer firmó su finiquito junto con los primeros doscientos trabajadores de Puerto Real a los que les correspondía por orden alfabético. Con sus 41 años, Francisco Caro lleva como eventual en la empresa de automoción desde 1992 y tan sólo seis como trabajador fijo de la factoría gaditana. El escaso tiempo que lleva en plantilla se ha saldado con una indemnización que apenas asciende a 21.000 euros.

Este empleado de Puerto Real nada más salir de la fábrica se dirigió al banco, como otros muchos, pero en este caso Francisco no ha estudiado los tipos de interés de todas las entidades financieras, ha empleado el dinero para liquidar un préstamo personal que, junto a su mujer Laura, contrajo para

pagar el coche y una obra doméstica por un total de 15.000 euros. A la pareja, hoy triste pero esperanzada en que la Junta dé salida a su situación, les han quedado 7.000 que, aseguran, «no dan para muchos caprichos».

Ambos han hecho cuentas como todos los trabajadores: «Teniendo en cuenta los aproximadamente 1.800 euros para pagar a Hacienda y los seguros del coche y de la casa se nos queda en poquito». Aún así ven positiva la salida que les han dado y confían en las promesas

de recolocación de la Junta de Andalucía.

La pareja agradece ahora haber optado hace años por una vivienda de protección oficial con las ventajas y subvenciones de la Administración, que les permite pagar una hipoteca baja de 135 euros mensuales: «Ahora hubiera sido imposible pagar una hipoteca de 400 euros mensuales».

El sueldo mensual de Francisco no superaba los 1.400 euros al mes trabajando de noche, ahora el subsidio de desempleo que comenzará a cobrar en septiembre no alcanzará los 1.000 euros. «Ahora es momento de esperar», comenta Francisco con cara de resignación. «De todas formas los incentivos que nos van a reportar los cursos de formación van a servirnos de ayuda para no estar tan apretados».

**Lo primero que hizo con el dinero fue ir al banco y pagar unas deudas**

La multinacional recibió de Europa más de 20 millones desde 1990

LA VOZ PUERTO REAL

El fabricante de componentes automovilísticos Delphi recibió desde los años 90 más de 20,6 millones de euros en concepto de ayudas estatales mediante programas de fondos europeos en España y Portugal para dinamizar la economía y contribuir a la competitividad entre las regiones donde tenía plantas en estos dos países, entre ellas la recién cerrada en Puerto Real.

Según datos facilitados por la Comisión Europea, en España Delphi se benefició de 14.339.728 euros del Marco Comunitario de Apoyo entre los años 2000 y 2006 por medio de su inclusión en dos programas que recibieron los nombres de Competitividad y Mejora del Tejido Productivo y Programa Integrado de Andalucía.

Asimismo, entre 1994 y 1999 recibió 2.841.355 de Apoyo Comunitario por medio del programa operativo llamado de Incentivos Regionales. Por lo que respecta a Portugal, las plantas de Delphi recibieron 3.490.985 dentro de las partidas del Fondo Social Europeo y del Marco Comunitario de Apoyo.

El comisario de Trabajo y Asuntos Sociales, Vladimir Spidla, respondió con estas cifras a la pregunta parlamentaria que le formularon los eurodiputados portugueses de Izquierda Unida Europea en relación con la intención de Delphi de cerrar su fábrica de la Guarda, con la posible pérdida de unos 500 puestos de trabajo.

Los eurodiputados preguntaron a la Comisión que subsidios ha recibido Delphi en los últimos años de Portugal y otros países de la Unión Europea, así como las medidas que se pueden tomar para proteger los empleos y otros derechos de los trabajadores de Delphi y sus familias.

El Comisario respondió que «no corresponde a la Comisión interferir en tal decisión, a no ser que se infrinja el derecho comunitario».



/ MIGUEL GÓMEZ

**JUAN BOHORQUEZ**  
OPERARIO DE DELPHI

«Mira donde estamos ahora, firmando el paro, quién ha visto Delphi y quien lo ve»

**MANUEL SÁNCHEZ**  
OPERARIO DE DELPHI

«Hoy es un día bastante triste, seguimos a la espera de que la Junta nos recolocase a todos»



ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LOS NIÑOS DE LIMA-PERÚ.

NECESITAMOS MANOS Y CORAZONES

Teléfonos: 956 39 77 70, 635 27 62 95.

E-Mail: asociacionzapallal@hotmail.com



La Comunidad de Niños Sagrada Familia acoge en el Perú a más de 320 niños de la calle, devolviéndoles la oportunidad de un futuro digno.

Zapallal es un ilusionante proyecto que trabaja para que esta comunidad alcance la autogestión, reforzando y creando talleres y equipamientos que garanticen su continuidad en el futuro.

Apoyamos además otros campos como el de la alimentación, educación y salud física y emocional... aún queda mucho por hacer y necesitamos de tu participación:

**ÚNETE A NUESTRO PROYECTO.**

# Empleados de la Base denuncian que había una cámara oculta en un vestuario

El comité de empresa ha presentado una denuncia contra la Marina americana y el Ministerio de Defensa por vulneración del derecho al honor y a la intimidad

PAULA ALÁEZ ROTA

Una treintena de trabajadores del personal laboral local de la Base Naval de Rota han sentido vulnerados sus derechos fundamentales al descubrir que uno de los vestuarios donde se cambiaban diariamente hombres y mujeres tenía instaladas una cámara y un micrófono ocultos.

Así lo confirmó el portavoz del comité de empresa de los empleados españoles del recinto militar, José Sabido, quien anunció que la representación sindical de los trabajadores ha presentado una denuncia judicial contra la Marina de los Estados Unidos y el Ministerio de Defensa español por atentar contra los artículos 18 de la Constitución Española y el 4.2 del Estatuto de los Trabajadores, que garantizan el derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen.

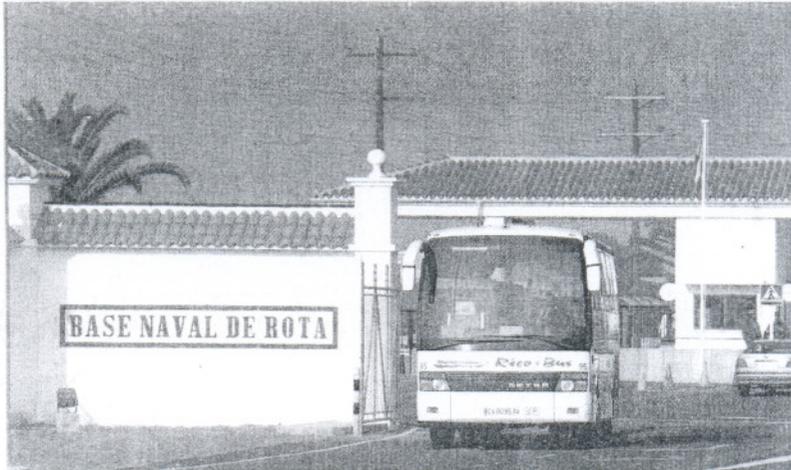
## Personal civil

«El centro de trabajo donde ocurrieron los hechos es una tienda llamada Video Mart, dentro del Departamento americano Navy Exchange, que cuenta con unos treinta trabajadores a turnos, tanto hombres como mujeres, que se cambian de ropa a diario en la habitación donde se ha encontrado la cámara oculta», afirmó Sabido.

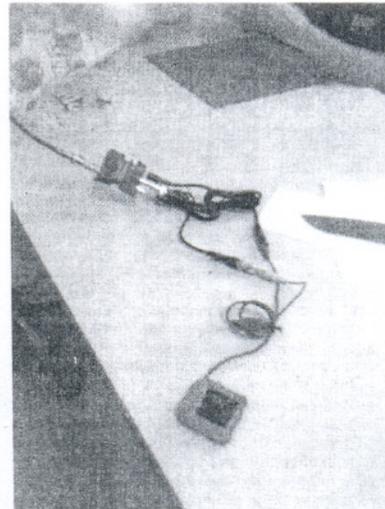
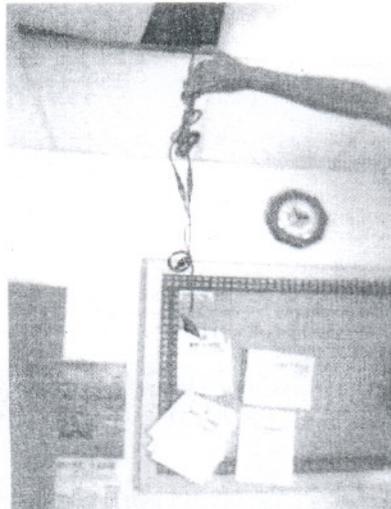
En este sentido, el portavoz sindical aclaró que el personal laboral local es consciente de la existencia de cámaras visibles en otros espacios del recinto militar, «de cuya colocación, en ningún momento, el Comité de Establecimiento y representación sindical tampoco ha recibido información alguna».

## Casualidad

Según explicó José Sabido, la cámara en los vestuarios de Video Mart fue encontrada el pasado 2 de julio por los trabajadores de un modo totalmente casual. Así, se percataron del desplazamiento de uno de los aspersores contra incendios instalados en el techo de la sala. De



**DENUNCIA.** Los hechos denunciados ocurrieron en el interior de la Base. / LA VOZ



**VIGILANCIA.** Los empleados han distribuido estas fotografías de la cámara. / LA VOZ

esta manera, los empleados comprobaron la existencia de la citada cámara de video y audio tras la placa del techo y que ésta

comunicaba mediante un cable a la red de seguridad del resto del establecimiento, «que posee aproximadamente unas doce

cámaras visibles más repartidas en puntos estratégicos», según explicó Sabido. [sanlucar@lavozdigital.es](mailto:sanlucar@lavozdigital.es)

Sólo puede ser filmado el lugar de trabajo

El control que los estadounidenses ejercen sobre todo lo que tenga que ver sobre la seguridad ha chocado frontalmente con el concepto europeo de la dignidad de los trabajadores. La demanda por la colocación de una cámara en los vestuarios de unos trabajadores, presentada el pasado 18 de julio ante el juzgado de lo Social de Jerez, se sustenta en la vulneración de los derechos al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen que implica la colocación de estas cámaras. Unos métodos de vigilancia que, según reza la demanda, serían legales hasta cierto punto cuando «sea objetivamente necesario por exigencias organizativas y productivas o como medida de seguridad en el trabajo». Todo ello, excluyendo el centro de trabajo, «a lugares de descanso o esparcimiento, vestuarios, aseos, comedores y análogos».

Por esto, en su denuncia el Comité laboral local de la Base Naval solicita que «se dicte sentencia recogiendo la vulneración de los derechos fundamentales de los trabajadores, la nulidad radical de la conducta de la empresa, ordenando el cese inmediato de esta conducta lesiva».

## Indemnización

De esta forma, se obligaría a la empresa «a quitar las cámaras de video de la zona de descanso ocupada por los trabajadores». Asimismo, cada uno de los empleados recibiría una indemnización de 300 euros por los daños morales producidos.

El portavoz sindical, José Sabido, considera que el resultado de la sentencia «podría ser de gran valor, si sientan judicialmente que debemos tener los mismos derechos que asisten a los trabajadores civiles españoles». Algo por lo que la plantilla local de la Base Naval de Rota lleva luchando desde hace años y que motiva la gran mayoría de sus constantes concentraciones de protesta a las puertas del recinto militar.

 MADRE CORAJE

Colabora

Te necesita a *ti*

C/ Méndez Núñez, 2. Jerez / Tf: 956 32 38 80 y 956 33 92 64

## VEJER

# La oposición culpa al Ayuntamiento de la escasez y los cortes de agua en Vejer

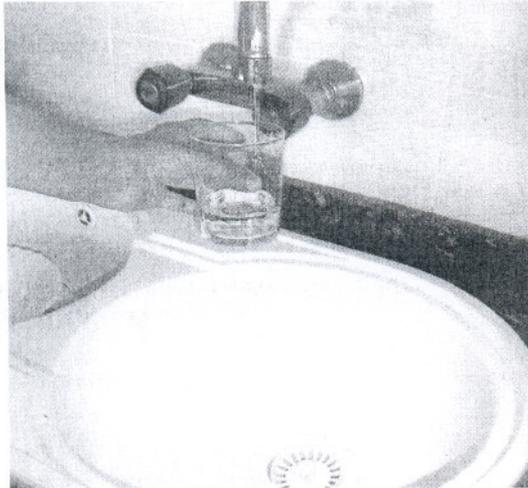
Los populares acusan a Verdú de «dejadez» a causa de una grieta en un depósito y los andalucistas alegan que el municipio ya debería estar en la Zona Gaditana

SHEILA ANAYA VEJER

Los partidos de la oposición en Vejer de la Frontera no han tardado en reaccionar ante la medida llevada a cabo por el Ayuntamiento por la cual el municipio ha tenido restricciones nocturnas en el suministro de agua durante las tres últimas noches. Así, populares y andalucistas piden responsabilidades al equipo de Gobierno y le acusan de dejadez por desperfectos en los depósitos del término municipal y por la tardía entrada de la localidad en el Consorcio de Agua de la Zona Gaditana.

## «Tercermundista»

El portavoz del Partido Popular de Vejer, José Ortiz, solicita al equipo de Gobierno del PSOE el arreglo urgente e inmediato del depósito de Naveros debido a una grieta por la que cada día se vierten cientos de litros de agua. En opinión del representante popular, «es tercermundista la situación del depósito de agua, el cual lleva mucho tiempo con esa grieta y el equi-



**CORTES.** Los vejeriegos han estado tres noches sin agua. / LA VOZ

po de gobierno socialista no hace absolutamente nada por arreglarla». Ortiz argumenta que «como consecuencia de esto el depósito pierde agua y fuer-

za, por lo que los vecinos de la Cañada del Taraje tienen cortes en el suministro de agua durante determinadas horas». Para el portavoz popular, «el equipo de

Gobierno socialista se contradice diciendo que no se puede aumentar el baldeo de calles porque el agua escasea y por el contrario en Naveros se pierden muchos litros de agua por su ineficacia».

## «Miente un año más»

Por otro lado, el portavoz del PA en la localidad, Daniel Sánchez, acusa al alcalde, Antonio Verdú, «de mentir un año más a los ciudadanos con el tema de los cortes de agua». En este sentido, Sánchez comenta que «esta situación ya la denunciábamos el verano pasado y el alcalde en otro alarde de fanfarronería política aseguró que Vejer entraría en los anales de la historia con la conexión a la red de la Zona Gaditana, conexión que todavía estamos esperando».

Para el andalucista «han tenido un año para resolver la situación y sigue exactamente igual; además, la gestión informativa es pésima puesto que no se ha comunicado suficientemente a la mayoría de los vecinos de los horarios de los cortes de agua ni de la duración de los mismos».

lajanda@lavozdigital.es

## BARBATE

## Martínez Ares se encargará de pregonar la Velada en honor a la Virgen de la Oliva

SHEILA ANAYA BARBATE

La tradicional velada en honor a la Patrona del municipio, Nuestra Señora de la Oliva comenzó anoche. La imagen de la Virgen fue trasladada desde su santuario hasta la iglesia del Divino Salvador en el municipio al que hizo su entrada al atardecer. La Oliva permanecerá en Vejer hasta el próximo día 24 cuando acaben las fiestas y será sacada en procesión el día de su festividad el próximo miércoles.

Con la subida de la Virgen al municipio arrancan una velada que tendrá dos epicentros, el parque de atracciones situado en Los Remedios y la Plaza de España donde cada noche el baile se prolongará hasta la madrugada. En este lugar se celebrará hoy a partir de las 8 el acto de proclamación de las Cobijadas Infantil y Mayor junto a sus cortes de damas de honor. En torno a las 11 de la noche está previsto que se haga la lectura del pregón, labor que este año ha recaído en el compositor Antonio Martínez Ares. Para finalizar, habrá un concierto de música clásica a cargo del Trío Duero.

## SANLÚCAR

## El Consistorio actuará sobre los vertederos ilegales

P. A. SANLÚCAR

Desde la delegación de Medio Ambiente se ha informado del limpiado de la parcela denunciada por Ecologistas en Acción hace dos días. En este sentido, la delegada Inmaculada Muñoz Vidal, quiso destacar que el pasado 3 de agosto se hizo un acta de requerimiento, previa denuncia, a la empresa propietaria de la parcela denunciada en el que se le otorgaba un plazo de diez días bajo apercibimiento de sanción administrativa para la limpieza de la misma. «Estas labores de limpieza ya han comenzado, asimismo informamos que dicha empresa ya ha solicitado los pertinentes permisos a la GMU, tanto para la limpieza, como para el cercamiento y vallado de la parcela», explicó la edil.

Respecto a la petición de Ecologistas en Acción de un proyecto contra vertederos incontrolados, la delegada aseguró que se está actuando a través de un agente medioambiental que se encarga de inspeccionar por la ciudad posibles infracciones y la proliferación de vertederos.

## ROTA

## Consumo advierte de posibles fraudes en las revisiones del gas

Aconseja desconfiar de determinados productos y comparar los precios

P. A. ROTA

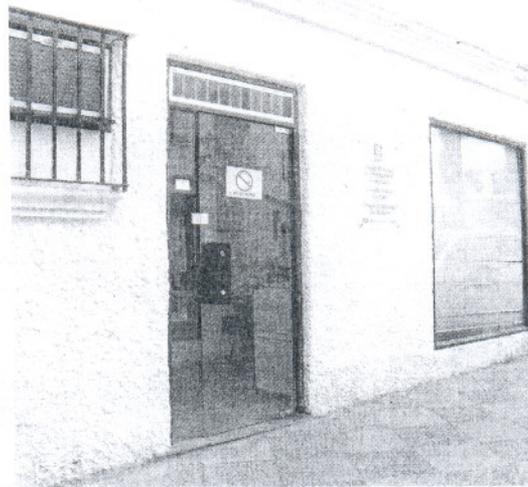
La Delegación de Consumo que dirige el concejal José Luis Luna, a través de la Oficina Municipal de Información al Consumidor, ha emitido un comunicado para advertir a los usuarios del servicio de gas acerca de posibles actuaciones fraudulentas que ciertas empresas y personas llevan a cabo relacionadas con las revisiones de las instalaciones del gas en los domicilios en la localidad.

Según apuntan desde la Omic, en este departamento se vienen atendiendo numerosas llamadas

**Las revisiones corren a cuenta del usuario cada 4 o 5 años según el tipo**

telefónicas y quejas por parte de los consumidores y usuarios, que reciben la visita en sus domicilios de personas o empresas que pretenden realizar la revisión del gas para proceder a la sustitución de la goma del butano y los reguladores, sin que la fecha de caducidad haya finalizado y sin estar averiados, cobrando además precios excesivos por este trabajo.

En este sentido, la Omic informa que la obligación de revisar las instalaciones de gas corre por cuenta del usuario cada cinco años y cada cuatro en el caso de las instalaciones de gas ciudad, «de manera que es el consumidor, que no está obligado a realizar la revisión con ninguna empresa instaladora en concreto, el que acude a cualquier instalador autorizado, y abona la tarifa de precios del instalador elegido». Por ello, según el delegado José Luis Luna, es aconse-



La oficina está recibiendo numerosas quejas de usuarios. / LA VOZ

jable comparar los precios y desconfiar de aquellas empresas o personas que ofrecen este tipo de servicios en domicilio, sin haberlos solicitado.

Con todo, desde la Oficina del Consumidor se aconseja comprobar si la persona que acude a la vivienda en cuestión a realizar la revisión está debida-

mente acredita y autorizada por la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa de la Junta de Andalucía.

Además, una vez finaliza la revisión, los usuarios deben solicitar la entrega de la certificación acreditativa de la revisión y del Contrato de Mantenimiento.

# Éxito de participación en la segunda prueba del Circuito de Golf Williams & Humbert

Fue el jugador **Ignacio Grosso** quien se adjudicó el campeonato celebrado en el Club de Costa Ballena el pasado sábado 4 de agosto, en el marco de un circuito que recorrerá otros campos gaditanos y andaluces

LA VOZ | CÁDIZ

Más de 130 jugadores participaron el pasado sábado, 4 de agosto, en la segunda prueba del I Circuito del Golf Williams & Humbert celebrada en Costa Ballena Club de Golf. Se disputaron 18 hoyos en modalidad stableford individual, llevándose a cabo una salida simultánea a las 8.30 horas. En la primera categoría (0 - 15.4) se alzó con el triunfo Ignacio Grosso Alesanco, seguido de Ricardo Roble Díaz y Carlos Javier Canomanuel González, segundo y tercero respectivamente. En lo que respecta a la segunda categoría (15.5 - 26.4), la victoria fue para Manuel Ortiz García clasificado por delante de Borja Mengotti González y Antonio Pascual González.

Por su parte, el premio a la mejor dama recayó en Ana María Alpaies Ramos y al mejor scratch en Gonzalo González Campos;

siendo el de mejor senior para Juan José Hernández Macarro. En el apartado de premios especiales Gonzalo González Campo se hizo con el premio al Drive más largo.

Del mismo modo el Drive más largo en la categoría de Damas, hoyo 15, fue para Pilar Serrano Domínguez.

El premio al Approach Indistinto, hoyo 16 recayó en Daniel Martines.

Tras la prueba se celebró un cóctel y la entrega de premios, que estuvo presidida por Beatriz de Orleans-Borbon, presidenta del Club, y Miguel Ángel Medina, director de marketing de Williams & Humbert.

Se trata de la segunda prueba de un circuito que llegó el pasado 8 de agosto al San Roque Club (Cádiz), el 8 de septiembre a la Dehesa Montenmedio (Cádiz) y el 6 de octubre en el Real Club Pineda (Sevilla).



Participantes del campeonato celebrado recientemente en Costa Ballena.

## ESCUELA DE GOLF COSTA BALLENA

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN  
CURSOS DE VERANO 2007

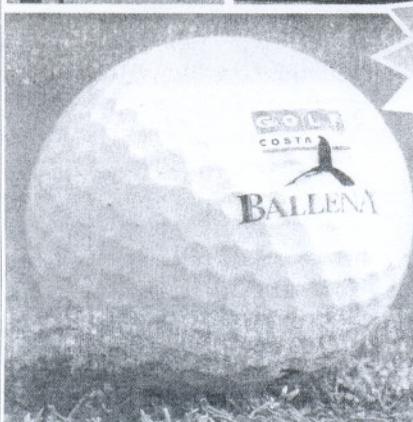
PRIMER CURSO INFANTIL  
6 HORAS - 120 EUROS

PRIMER CURSO ADULTOS  
6 HORAS - 149 EUROS

LLAMENOS PARA CUALQUIER CONSULTA SIN NINGUN TIPO DE COMPROMISO  
NOS ADAPTAMOS A SU NIVEL OFRECIENDO LA MEJOR SOLUCIÓN POSIBLE  
AMPLIA INFORMACIÓN EN NUESTRA PÁGINA WEB [www.ballenagolf.com](http://www.ballenagolf.com)  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS DEL AÑO



27 Hoyos  
+  
9 Par 3



COSTA BALLENA  
CLUB DE GOLF  
URB. COSTA BALLENA  
11.520 ROTA ( CÁDIZ )  
SOLICITE INFORMACION  
ESCUELA DE GOLF  
TEL: +34 956 84 70 70  
[escuela@ballenagolf.com](mailto:escuela@ballenagolf.com)  
[www.ballenagolf.com](http://www.ballenagolf.com)



## ACUSACIÓN PARTICULAR

25 de octubre de 2003

SITUACIÓN ACTUAL



25 de octubre de 2003  
Una patera se hunde a 200 metros de la costa de Cádiz. Los servicios de rescate tardan 52 minutos en salir en su auxilio por descoordinación y falta de medios. **37 personas mueren y 16 desaparecen.**

26 de octubre de 2003  
El juzgado número uno de Rota abre una investigación para determinar posibles delitos de denegación u omisión de auxilio.

28 de octubre de 2003  
Detención de un marroquí acusado de ser el patrón de la patera.

## NAUFRAGIO DE LA PATERA

58 ocupantes:  
Sólo hubo cinco supervivientes entre los que se encontraba el patrón de la embarcación

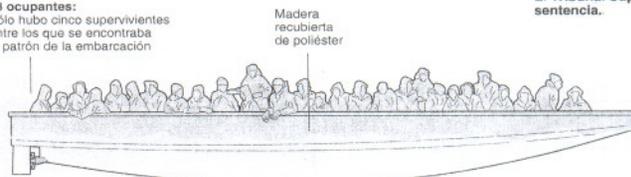
5 de febrero de 2004  
El juzgado número 1 de Rota archiva el caso sin que nadie se presente como acusación.

13 de octubre de 2004  
Doce cuerpos sin nombre son enterrados en el cementerio de Los Barrios por el rito musulmán.

26 de octubre de 2004  
Es enterrado el último cadáver del naufragio de Rota. Tras ser identificado, no fue reclamado por nadie.

4 de noviembre de 2004  
Comienza el juicio contra el marroquí detenido. Será condenado a 40 años por tráfico de inmigrantes y 37 homicidios por imprudencia, y a indemnizar con 90.000 euros a la familia de cada fallecido. Es insolvente.

Enero de 2006  
El Tribunal Supremo confirma la sentencia.

16  
DESAPARECIDOS37  
FALLECIDOS

Fuente: elaboración propia.

PABLO X. DE SANDOVAL, Madrid  
Al principio, son cinco inmigrantes rescatados vivos del mar. Cuantos iban en una zodiac, que en total eran unos 50, que la noche anterior un golpe de mar les hizo volcar. Dos cadáveres han llegado a las playas de Cádiz a mediodía, confirmando su relato. La Guardia Civil, la policía, Protección Civil y Salvamento Marítimo peinan la bahía de Cádiz pero no encuentran a nadie más. Pasan los días y la bahía se convierte en un cementerio. Cinco cadáveres en descomposición llegan a la base naval de Rota. Otros cinco a una playa de El Puerto de Santa María, a varios kilómetros del naufragio. Tres son recogidos del agua por la Guardia Civil. Finalmente, la cifra pasa a la historia como la mayor tragedia de la inmigración irregular conocida hasta entonces: 37 cadáveres. Se desconoce el número de desaparecidos.

Era el 25 de octubre de 2003 cuando un golpe de mar, en una noche de temporal, hundió la patera a tan sólo 200 metros de la costa de Cádiz. La pregunta se mantendría viva durante años: ¿cómo pudo pasar semejante tragedia delante mismo de la playa? Los servicios de salvamento tardaron casi una hora, 52 minutos, en salir a auxiliar a la patera.

A las 19.09, un carguero fondeado en la entrada de la bahía de Cádiz da aviso de que un bote precario y con dificultades enfilaba el puerto. La Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo y Seguridad Marítima (Sasemar) pide a la Guardia Civil una embarcación para ir a rescatarlos. No hay ninguna disponible, están averiadas. La Base Naval de Rota se inhibe del asunto. Finalmente, Sasemar consigue otra embarcación pero esperan 35 minutos un permiso para subir a bordo a la policía portuaria. Cuando salen, a las 20.01 ya no ven la patera en el agua. A las 10 de esa noche, la Guardia Civil encuentra los restos de la patera en la playa y cree que los inmigrantes han llegado a la costa y han huido al interior. Se suspende la operación de rescate. El agente de turno de Sasemar deja grabadas sus dudas en el registro de transmisiones: "Me cago en los muertos, como aparecen 30 tios en el agua esta noche me dan el fin de semana".

Desde el momento en que se empiezan a recuperar cadáveres se abre una investigación penal en el juzgado de instrucción número 1 de Rota. El fiscal jefe de Cádiz, Isidoro Hidalgo, opina que el caso debe archivar, se, porque la desco-

## Olvidados y sin explicaciones

La ausencia de acusación particular impidió buscar responsabilidades por la muerte de 37 inmigrantes que naufragaron en Rota



Doce de los 13 cadáveres de la patera que naufragó a 200 metros de la costa en una playa de Rota en noviembre de 2003. / JARU MUÑOZ

Los servicios de salvamento tardaron una hora en salir al rescate; todas sus patrulleras estaban averiadas

Las familias de los fallecidos supieron de la tragedia cinco días más tarde por la llamada de un superviviente

El Servicio de Criminalística pudo identificar, tras un año de trabajo, 24 cadáveres, que fueron repatriados

13 de los fallecidos están enterrados en Cádiz bajo lápidas que rezan "Naufragio de Rota, 25-10-2003"

dinación y la falta de medios deben ser investigados políticamente, pero no penalmente. El 5 de febrero de 2004 la juez archiva la causa. La Asociación pro Derechos Humanos de Andalucía (Aphda), por aquel entonces la más activa en defensa de que se depuren responsabilidades y se indemnice a las víctimas, no se presentó como acusación particular. "Se nos fue el santo al cielo", reconoce Rafael Lara, entonces presidente de Aphda.

Las familias de los muertos son campesinos muy pobres del norte de Marruecos. En el pueblo de Hansala, de donde procedían 12

tragedia cinco días después por una llamada de un superviviente. Nadie se presenta en la causa como acusación en su nombre para exigir indemnizaciones. Los ayuntamientos de El Puerto de Santa María, Rota y Puerto Real acuerdan ayudar a la aldea de Hansala. Ninguno de los consultados tiene constancia de que se iniciara procedimiento civil o administrativo por el desastre rescatado.

Mientras, en la sección primera de la Audiencia Provincial de Cádiz se sigue una causa penal contra Hamid Echokhch, un marroquí de 25 años identificado por algunos supervivientes como ayudante del

patrón de la patera. Los supervivientes cuentan que a Echokhch le salvó un traje de neopreno. Fue detenido el 28 de octubre en Argencias, cuando intentaba volver a Marruecos. La fiscal Ana Villagómez recuerda que nadie se presenta como acusación particular.

El juicio comienza el 4 de noviembre. Según el abogado, durante la vista se pone en evidencia "la ausencia total de pruebas". Un testigo protegido declara que Echokhch era "ayudante o amigo" del patrón de la barca, pero no la pilotaba. Revela también que en total eran 58 personas, por lo que 16 desaparecieron en el mar. Ha-

bían pagado 20.000 dirhams (unos 1.800 euros) cada uno por el viaje. La Fiscalía pide 117 años de prisión. El marroquí acaba condenado a 40 años por un delito de tráfico de inmigrantes y 37 de homicidio por imprudencia. El tribunal avisa en la sentencia de que no ha entrado a juzgar "otras muchas" responsabilidades "públicas y privadas". La condena incluye una indemnización de 90.000 euros a las familias de cada fallecido, pero el condenado es insolvente, así que las familias nunca cobrarán.

Durante el juicio se podía haber declarado al Estado responsable civil subsidiario, pero para ello era necesario demostrar defectos en la prestación del servicio por parte del Estado. El fiscal no vio indicios para ello, y ninguna acusación particular en la sala luchó por demostrar lo contrario. Según explican en el juzgado, Echokhch cumplirá nueve años y saldrá en libertad el 24 de octubre de 2012.

Hay una tercera pata, la política. Gobierno el Partido Popular, y en esos meses PSOE e IU exigen todo tipo de informes donde se aclare lo sucedido. El PSOE llega al Gobierno en marzo de 2004 y deja dormir el asunto. Finalmente, en diciembre, tras conocerse la sentencia penal y cuando ya se ha publicado en la prensa la palmaria descoordinación de aquella noche, el Ministerio de Fomento abre una investigación. Su informe, de octubre de 2005, pone en evidencia la falta de medios, pero no aprecia ningún tipo de responsabilidad. Un portavoz del ministerio explica que a raíz del suceso se han aumentado los medios en la bahía de Cádiz.

La historia termina en el cementerio de Los Barrios (Cádiz). Allí descansan 13 de los 37 inmigrantes fallecidos. El Servicio de Criminalística de la Policía Judicial de Cádiz logró identificar, tras un año de trabajo, a 24 de los cadáveres, viajando en varias ocasiones para recoger muestras de ADN de sus familias. Fueron repatriados y enterrados en Marruecos.

De los 13 restantes, sólo uno pudo ser identificado. Tenía tres identidades, tantas como veces cruzó la frontera ilegalmente. Nadie reclamó el cuerpo y fue enterrado en octubre de 2005. Otros 12 cadáveres no pudieron ser identificados. Descansan en este cementerio gaditano con una lápida en la que pone "Naufragio de Rota 25-10-2003", seguido de un número. Es el orden en el que fueron encontrados los cuerpos.

EL PAÍS